



Spielplatz Bambesch – Stadgeschichte Dir kënn beréieren

(Stadgeschichte zum Anfassen)

Von Felix Steiners
(Schwarze und Partner
Landschaftsarchitekten mbB)

Der Waldspielplatz hat nicht nur tolle Rutschen, Schaukeln, Sandkästen, Holzparcours, Seilbahnen, Kletterwände und Wasserspiele, sondern liegt auch in einer wunderschönen Grünanlage mit hohen Bäumen und atemberaubender Natur.

Der Spielplatz Bambesch ist stadtbekannt. Viele Luxemburger*innen kennen die Anlage noch aus ihren eigenen Kinder- und Jugendtagen und besuchen sie heute mit ihren Kindern und Enkeln.

Der heutige Spielplatz wurde bereits Anfang des 20. Jahrhunderts zu Erholungszwecken genutzt. Der erste Waldspielplatz entstand im Jahr 1968 mit Spielelementen wie einer großen Schaukel, einer Ritterburg und ausgedehnten Sandkästen.

Über die Zeit wurden viele Geräte ausgetauscht, der Fläche neu hinzugefügt, in

Teilen aber auch erhalten und repariert. Zuletzt wirkte der Spielplatz in die Jahre gekommen, unorganisiert und ohne gestalterisches Leitthema. Das erkannte auch der Schöffenrat der Stadt Luxemburg und beschloss die Neugestaltung und Sanierung der überaus geschichtsträchtigen Anlage.

Mit der Planung des Projektes wurde das Landschaftsarchitekturbüro Schwarze und Partner aus Krefeld in Deutschland beauftragt. In enger Zusammenarbeit mit der Stadt Luxemburg und dem Service Forêts, entwickelten Schwarze und Partner ein Spielplatzkonzept, das der Anlage wieder neues Leben einhaucht und fit für die nächste Generation macht.

Die bisherige Anbindung an den ÖPNV

Playground Bambesch - a living city history

By Felix Steiners
(Schwarze und Partner
Landschaftsarchitekten mbB)

This forest playground not only has great slides, swings, sandpits, wooden courses, ropeways, climbing walls and water games, but is also situated in a beautiful green area with tall trees and breath-taking nature.

The Bambesch playground is well-known in Luxembourg City. Many Luxembourgers remember the site from their own childhood and youth and still visit it today together with their children and grandchildren.

Today's playground was used for recreational purposes at the beginning of the 20th century. The first forest playground was built in 1968 with play elements such as a large swing, a knight's castle and extensive sandpits.

Over the years, a lot of equipment was replaced, new equipment was added to the area, but some parts were also maintained and repaired. In the end, the playground had become outdated, disorganised and without a guiding design theme. This was also recognised by the Board of Aldermen of the City of Luxembourg, who decided to redesign and renovate this historic site.

The landscape architecture firm Schwarze und Partner from Krefeld in Germany was commissioned to develop the project design. In close collaboration with the City of Luxembourg and the Service Forêts, Schwarze und Partner developed a playground concept which breathed new life into this site, preparing it for the next generation.

The previous public transport connection via bus route 33 was extended by a new bus stop ("Bambesch/centre sportif") as part of the redesign, so that visitors can reach the playground directly from 9:00 to 21:00.

1. Conceptual ideas for the new playground

1.1 Urban historical context

The new playground should be designed in line with the capital's cultural and historical heritage by focusing on striking historical buildings, natural features and creating references to local legends and historical events. In this way, elements of the city's history should be brought closer to the children and strengthen their identification with their own environment/hometown.

The playground is characterised above all by its size of approx. 1 ha and its connection to the Bambesch community forest, which creates interesting play areas between the designed play landscape and the natural, freely grown structures. This close proximity of the two areas can also be used to convey an important understanding of nature through play.

It was decided to use mainly wood and other natural building materials (stone, sand, wood chips, water, etc.) for the construction of the play equipment/structures in order to fulfil the requirements of the natural environment and to enhance the children's haptic play experience in addition to the design effect. ▶

durch die Buslinie 33 wurde im Zuge der Neugestaltung um eine Haltestelle („Bambesch / centre sportif“) erweitert, sodass der Spielplatz nun von 9:00 Uhr bis 21:00 Uhr direkt erreicht werden kann.

1. Konzeptionsgedanken des neuen Spielplatzes

1.1 Stadtgeschichtlicher Kontext

Thematisch sollte sich der neue Spielplatz durch eine gestalterische Orientierung an den markanten, historischen Bauwerken, den naturräumliche Besonderheiten und der Schaffung von Bezügen zu lokalen Legenden und historischen Ereignissen sowie an dem kulturhistorischen Erbe der Hauptstadt orientieren. Elemente der Stadtgeschichte sollten auf diese Weise den Kindern nähergebracht werden und die Identifikation mit der eigenen Umgebung/Heimat stärken.

Der Spielplatz zeichnet sich vor allem durch seine Größe von ca. einem ha und der Anbindung an den Gemeinde- ▶



► wald Bambesch aus, durch die interessante Spielräume zwischen gestalteter Spiellandschaft und den natürlichen, frei gewachsenen Strukturen entstehen. Spielerisch kann durch diese räumliche Nähe der beiden Bereiche auch ein wichtiges Naturverständnis vermittelt werden.

Um diesem natürlichen Umfeld gerecht zu werden, wurde der Entschluss gefasst, für die Herstellung der Spielgeräte/-strukturen überwiegend Holz und andere natürliche Baustoffe (Stein, Sand, Hackschnitzel, Wasser, ...) zu verwenden, um neben dem gestalterischen Effekt auch das haptische Spielerleben der Kinder zu steigern.

1.2 Klimawandel und Nachhaltigkeit

Im Zuge einer nachhaltigen und klimaangepassten Gestaltung wurde bei der Ausgestaltung der Flächen gezielt eine all zu starke Versiegelung vermieden, um den anstehenden Boden zu schützen und für eine zentrale Versickerung von Regenwasser offen zu halten.

Die durch den menschengemachten Klimawandel immer öfter und länger auftretenden Hitzeperioden spielen auch bei der Gestaltung des Spielplatzes eine wichtige Rolle. Um Nutzende an extrem heißen Sommertagen vor zu starker Sonneneinstrahlung zu schützen, wurden in stark exponierten Bereichen

Baumneupflanzungen vorgesehen. Durch die Platzierung von Spielbereichen entlang des vorhandenen Waldsaumes wird in besonderem Maße auch der Transpirationskühleffekt der bestehenden Gehölze genutzt. Zwei auf offener Fläche liegende Bereiche werden durch ein Sonnen- und ein Allwettersegel geschützt. Verschiedene Wasserspielelemente im Zentrum der Anlage bieten zusätzlich die Möglichkeit der Abkühlung. Durstigen Besuchenden steht im Eingangsbereich ein kindgerechter Trinkwasserspender zur Verfügung.

1.3 Integration und Teilhabe

Integration und Teilhabe wurden bei der Konzeptionierung des Spielplatzes Bambesch weitergedacht, als es derzeit leider oft auf anderen Spielplätzen der Fall ist. Als ein Ort der Begegnung und Interaktion sollte der Spielplatz für Menschen jeden Alters, jeden Geschlechts, jeder Herkunft und jeder körperlichen wie geistigen Grundverfassung etwas bieten. Statt durch eine vorgeschobene Verwendung augenscheinlich barrierefreier Materialien und Spielelemente sollte durch das Gestaltungskonzept ein entscheidender Grundstein für die integrative und barrierefreie Gestaltung des Spielplatzes gelegt werden.

Durch unterschiedliche Risikopotenziale bei der Ausgestaltung der Spielanlagen wurden Angebote für Groß und Klein geschaffen. ►



► **1.2 Climate change and sustainability**

As part of a sustainable and climate-adapted design, excessive sealing was avoided when designing the areas in order to protect the existing soil and keep it open for centralised rainwater infiltration.

The increasingly frequent and prolonged periods of heat caused by man-made climate change also play an important role in the design of the playground. In order to protect users from excessive sunlight on extremely hot summer days, new trees were planted in highly exposed areas. By placing play areas along the existing edge of the forest, the transpiration cooling effect of the existing trees is also utilised to a particular extent. Two open areas are protected by a sun sail and an all-weather sail. Various water features in the centre of the facility also provide opportunities to cool off. A child-friendly drinking water dispenser is available in the entrance area for thirsty visitors.

■ **1.3 Integration and participation**

Integration and participation were considered when designing the Bambesch playground, which is unfortunately often not the case in other playgrounds at present. As a place of encounter and interaction, the playground should offer something for people of all age groups, genders, backgrounds and physical and mental abilities. Instead of using apparently barrier-free materials and play elements, the design concept should lay a significant foundation for the inclusive and barrier-free design of the new playground

The different risk potentials in the design of the play facilities created offers for both young and old.

In order to promote mutual interaction and integration, specific play concepts were developed that work particularly well when several children work together to achieve a common goal.

Accessibility played a key role in integration and participation. For this reason, access routes and numerous entrances to play equipment were designed at ground level so that people with limited mobility can also use

the facilities on their own. Thanks to a surface made of wheelchair-accessible wood chippings from the company Öcocolor, it was possible to provide barrier-free access to most parts of the playground and at the same time maintain the overall theme of the "nature playground"

2. The playground

■ **2.1 Play area for small children**

The entrance area of the playground is an expansive toddler area, which is bordered to the north by a section of the "city wall" modelled on natural stone blocks and to the south by the main path made of water-bound surfacing. The zig-zag "city wall", designed according to the Vanban model, not only provides barrier-free access to the play area, but also serves as a seating and play element. At various points, the approximately 60 cm high wall is connected to the neighbouring play area by different structures such as a net access and a wooden climbing platform. Additional wooden platforms in the shade of the neighbouring, lush oak trees provide sufficient shade for a rest on hot summer days.

In the sand play area, there are various climbing facilities such as a climbing course where the youngest children can develop/strengthen their motor skills and interact with each other. The refurbished animal carousel from the old site refers to the eventful history of the place. A newly installed nest cradle can be used for swinging - alone or with others - or just to chill out. Further play elements complete the play offer. (Photo p. 32 above)

■ **2.2 Water play area**

If one crosses the wide main path, it leads to the extensive sand and mud area, which can be recognised from far away due to its large sun sails. Parts of the sail, which provides cool shade on hot days in the sun-exposed area, have been recycled and taken over from the old equipment. The sand play area itself is equipped with several small pieces of play equipment, such as a small digger and a caterpillar play equipment for small children. ►

Bring die Natur ins Spiel:
Abenteuerspielplätze für kleine Entdecker!

KaGo & Hammerschmidt

WIR GESTALTEN DIE WELT EIN STÜCK SCHÖNER

KaGo & Hammerschmidt GmbH
 Bayreuther Straße 20 D-95632 Wunsiedel/Schönbrunn
www.felsen.de



► Um gegenseitige Interaktion und Integration zu fördern, wurden gezielt Spielkonzepte entwickelt, die vor allem dann funktionieren, wenn mehrere Kinder zusammenarbeiten, um ein gemeinsames Ziel zu erreichen.

Für die Integration und Teilhabe spielte die Erreichbarkeit eine wesentliche Rolle. Erschließungswege und zahlreiche Zugänge zu Spielgeräten wurden aus diesem Grund ebenerdig ausgeführt, sodass auch mobilitätseingeschränkte Menschen die Angebote aus eigener Kraft nutzen können. Durch einen Belag aus rollstuhlüberfahrbaren Hackschnitzel der Firma Öcolor war es möglich, weite Teile des Spielplatzes weitestgehend barrierefrei zu erschließen und gleichzeitig das Überthema des „Naturspielplatzes“ zu wahren.

2. Der Spielplatz

2.1 Spielbereich für Kleinkinder

Den Eingangsbereich des Spielplatzes bildet ein ausladender Bereich für Kleinkinder, der nach Norden durch ein aus Natursteinblöcken nachempfundenen Teil der „Stadtmauer“ und nach Süden durch den aus wassergebundener Decke hergestellten Hauptweg begrenzt ist. Die in Zickzackform verlaufende „Stadtmauer“, nach Vanban'schem Vorbild, dient neben der barrierefreien Erschließung des Spielbereiches vor allem als Sitz- und Spielelement. An verschiedenen Punkten ist die etwa 60 cm hohe Mauer durch unterschiedliche Strukturen, wie z.B. einen Netzaufstieg und ein hölzernes Steigpodest, mit dem angrenzenden Spielbereich verbunden. Zusätzliche Holzpodeste im Schatten der angrenzenden, üppig gewachsenen Eichen bieten genügend Schatten für eine Rast an heißen Sommertagen.

Im Sandspielbereich sind unterschiedlichen Kletterangebote wie z.B. ein Kletterparcours vorhanden, auf dem die Jüngsten ihre motorischen Fähigkeiten entwickeln und stärken sowie miteinander in Interaktion treten können. Das aufgearbeitete Tier-Karussell aus dem Altbestand verweist auf die bewegte Geschichte des Ortes. Eine neu installierte Nestwiege kann zum Schaukeln – allein oder mit anderen – oder zum Abchillen genutzt werden. Weitere Spielelemente vervollständigen das Spielangebot. (Foto S. 32 oben)

2.2 Wasserspielbereich

Quert man den breiten Hauptweg, gelangt man zu dem ausgedehnten Sand – und Matschbereich, der schon von Weitem durch das große überspannende Sonnensegel zu erkennen ist. Teile des Segels, das an heißen Tagen in dem stark sonnenexponierten Bereich kühlen Schatten spendet, wurden aus dem Altbestand recycelt und übernommen. Der Sandspielbereich selbst ist mit mehreren kleinen Spielgeräten ausgestattet, wie z.B. einem kleinen Bagger und einem Raupen-Spielgerät für Kleinkinder.

Neben dem Segel überspannten Sandspielbereich wird die Fläche vor allem von einem Wichteldorf mit drei kleineren Hütten geprägt, das über einen ebenerdigen Holzsteg, der direkt an den Hauptweg anschließt, erreicht werden kann. Im Übergangsbereich zwischen Wichteldorf und Sand-Matsch-Spielbereich sind verschiedene Spielangebote, wie z.B. Pumpen, eine Matschrinne und ein Sandaufzug, angeordnet, die Kinder zur gegenseitigen Interaktion ermutigen.

Im Zentrum des Spielbereichs endet spiralförmig der vom Fortress Drei Eichelen aus kommende Spielbach Alzette. Der ►



► In addition to the sail-covered sand play area, the area is mainly characterised by a village of gnomes with three smaller huts, which can be reached via a wooden walkway at ground level that connects directly to the main path. In the transition area between the gnome village and the sand and mud play area, there are various play features such as pumps, a mud chute and a sand lift, which encourage children to interact with each other.

In the centre of the play area, the Alzette play stream coming from Fortress Drei Eichelien ends in a spiral. The stream is made of colourful mosaic paving and is edged in places with boulders of different sizes, which direct the flowing water in different directions. Along the stream there are various play features such as draw/dam weirs, pumps, mill wheels, spray nozzles and small waterfalls. Due to the shape and sequence of the play equipment, the children have to interact with each other in order to, for example, dam up a large amount of water and then let it rush down the stream.

The legendary figure of the mermaid Melusina, with whom the knight Siegfried fell in love and built a castle on the Bockfelsen in her honour, stands at the headwaters of the stream.

The entire course of the stream is always accompanied on at least one side by a surface of wood chips from the company Öcocolor, which is also suitable for wheelchairs or pushchairs. The stream itself is also wheelchair-accessible in places so that as many people as possible can enjoy the play experience. (Photo p.36 above right)

■ 2.3 Fortress "Drai Eichelien"

At the highest, northernmost point of the Spielbach, the "Drai Eichelien" fortress forms the transition area to the woodland. The fortress is part of the historic fortifications of the city of Luxembourg and ►

ökologisch | sicher | nachhaltig



Der Premium-Fallschutz für Ihr Projekt

Entdecken Sie die Vielfalt!



Spielplatzbelag
Fallschutz

Öcocolor GmbH & Co. KG
Hemkenroder Str. 14 | 38162 Cremlingen
E-Mail: info@oecocolor.de

Wir unterstützen Sie gerne bei Ihrer Planung.

Tel. +49 (0) 53 06 - 94 14 44

www.oecocolor.de





► Bach ist aus einem bunten Mosaikpflaster hergestellt und an den Rändern stellenweise mit verschiedengroßen Findlingen eingefasst, die das herabfließende Wasser in unterschiedliche Richtungen lenken. Entlang des Baches reißen sich verschiedene Spielangebote, wie z.B. Zieh-/Stauwehre, Pumpen, Mühlenrädern, Spritzdüsen und kleine Wasserfälle. Durch die Form und die Abfolge der Spielgeräte müssen die Kinder miteinander interagieren, um bspw. eine größere Menge Wasser anzustauen und im Anschluss den Bachlauf herabrauschen zu lassen.

Am Oberlauf des Spielbaches steht die Sagenfigur der Nixe Melusina, in die sich der Ritter Siegfried verliebte und ihr zu Ehren eine Burg auf dem Bockfelsen baute.

Der gesamte Bachlauf wird immer mindestens einseitig von einem Belag aus Hackschnitzeln der Firma Öcocolor begleitet, der sich auch für die Überfahrt mit Rollstühlen oder Kinderwagen eignet. Auch der Bachlauf selbst ist stellenweise

rollstuhlbefahrbar, sodass möglichst viele Menschen in das Spielerlebnis einbezogen werden. (Foto S. 36 oben rechts)

■ 2.3 Fortresse „Draï Echelen“

Am obersten, nördlichsten Punkt des Spielbaches bildet das Fortress „Draï Echelen“ den Übergangsbereich zum Waldgebiet. Das Fortress ist ein Teil der historischen Festungsanlagen der Stadt Luxemburg und trägt seinen Namen durch die drei übergroßen, vergoldeten Eicheldarstellungen auf den Dachspitzen der Dächer.

Das Fortress kann auf verschiedenen Ebenen bespielt werden. Durch eine offene Gestaltung der Verkleidungen entstehen spannende Interaktionsmöglichkeiten zwischen den Kindern inner- und außerhalb der Spielanlage, insbesondere unter Einbeziehung der zwei Spritzpumpen, die vor den Toren des Fortress installiert sind.

Im Zentrum des Fortress, im Schatten der umliegenden Bäume, liegt ein Wasserspielbereich mit Wasserspender. In dem

► is named after the three oversized, gold-plated acorn images on the tops of the roofs.

The fortress can be played on different levels. The open design of the panelling creates exciting opportunities for interaction among the children inside and outside the play area, especially with the inclusion of the two spray pumps installed in front of the fortress gates.

In the centre of the fortress, in the shade of the surrounding trees, there is a water play area with a water dispenser. In the sheltered area, away from the main central area, younger children have the opportunity to gain experience with water in combination with mud and sand.

The fortress itself can be accessed by children of different ages via

various entrances and exits, such as slides, bridges, wobbly walkways and tower climbs. (Photo p. 37 above)

■ 2.4 Spanish tower

Continuing southwards along the neighbouring edge of the forest, a footbridge leads to the continuation of the city wall, the first part of which begins in the entrance area.

Following the jagged course of the wall / battlements, visitors come to an exact reproduction of one of the Spanish towers that were built as part of the fortifications during the period of Spanish rule in Luxembourg. Children can use a slide to get from the higher city wall to the lower play area on the inside.

In addition to the sliding pole, there are other entrances and exits such as the aforementioned via ferrata and a climbing net. (Photo above left)

geschützten Raum abseits des zentralen Hauptbereiches bietet sich jüngeren Kindern die Gelegenheit, Erfahrungen mit dem Element Wasser in Kombination mit Matsch und Sand zu sammeln.

Das Fortress selbst kann über verschiedene Ein- und Ausstiege, wie z.B. Rutschen, Brücken, Wackelstege und Turmaufstiege, von Kindern unterschiedlicher Altersgruppen erschlossen werden. (Foto S.37 oben)

■ 2.4 Spanischer Turm

Bewegt man sich in südlicher Richtung weiter entlang des angrenzenden Waldsaumes, gelangt man über einen Klettersteg auf die Fortsetzung der Stadtmauer, deren erster Teil im Eingangsbereich beginnt.

Folgt man dem zackigen Verlauf der Mauer sowie des Wehrganges, gelangt man zu einer Nachbildung von einem der spanischen Türme, die in der Zeit der spanischen Herrschaft in Luxemburg als Teil der Befestigungsanlage geschaffen wurden. Über eine Rutschstange können Kinder hier von der höherliegenden Stadtmauer in den innenseitig tieferliegenden Spielbereich gelangen.

Neben der Rutschstange gibt es weitere Ein- und Ausstiege wie den bereits erwähnten Klettersteg und ein Kletternetz. (Foto S. 38 links)

■ 2.5 Drei Türme

Im Südosten bilden die „Drei Türme“ den Abschluss der Hauptspielanlage. In Luxemburg gehören sie zu den ältesten Gebäuden der Stadt.

Vom Waldsaum aus können die Drei Türme über eine Holzbrücke barrierefrei erreicht werden. Das Fundament der Drei Türme bildet eine aus Kunstfelsen nachgebildete Grotte, die neben einem Klangelement auch mit einem Brezelaufstieg ausgestattet ist.

Der Turm hat verschiedene Ebenen, die über eine labyrinthartig angeordnete Abfolge unterschiedlich hoher Holzpodeste erklommen werden können.

Oben angelangt, bietet sich den Kindern über einen von drei Sprechhörern die Möglichkeit, mit Kindern in anderen Spielbereichen zu kommunizieren. (Foto S. 36 oben links)

■ 2.5 Three towers

To the south-east, the three towers form the end of the main playground. In Luxembourg, they are among the oldest buildings in the city.

From the edge of the forest, the three towers are accessible via a wooden bridge. The foundation of the three towers is an artificial rock grotto, which is equipped with a sound element and a pretzel ladder.

The tower has various levels that can be climbed via a maze-like sequence of wooden platforms of different heights.

Once at the top, the children have the opportunity to communicate with children in other play areas by one of three headsets. (Photo p. 36 above left)

■ 2.6 Castle bridge

To the rear of the three towers is the Castle Bridge, a reproduction of the

■ 2.6 Schlossbrücke

Rückseitig von den Drei Türmen schließt die Schlossbrücke an, ein Nachbau der originalen Schlossbrücke, die in der Stadt den Fischmarkt mit dem Bockfelsen verbindet.

Die Brücke lässt sich in zwei Ebenen unterteilen. Der untere Teil kann unterquert werden und dient zugleich als Aufenthaltsraum, der den spielenden Kindern die Gelegenheit bietet zu verschlafen.

Der obere Bereich der Brücke ist als Wipp-Plattform ausgestaltet. Je nachdem wie sich das Gewicht durch die überquerenden Personen verlagert, kippt die Brücke, die sich auch zur Überfahrt mit dem Rollstuhl eignet, in die eine oder die andere Richtung. (Foto S. 38 oben rechts)

■ 2.7 Bockfelsen

Der Bockfelsen ist die Wiege Luxemburgs und Standort der alten Burg, der Keimzelle der heutigen Stadt.

Der Fels selbst ist in zwei verschiedenen Bauweisen hergestellt. Zum einen aus quaderförmigen Natursteinblöcken und zum anderen aus modellierten Kunstfelsenwänden, die in ihrer Farbgebung und Struktur dem Original nachempfunden sind. (Foto S.34 oben)

Über die getreppten Blockstrukturen aus Luxemburger Sandstein ist ein schneller Aufstieg möglich, die sich durch ihre Höhe auch gut als Sitzelemente eignen. Ausgestattet mit einem rollstuhlüberfahrbaren Belag aus sich verzahnenden Hackschnitzeln, kann das höherliegende Plateau auch von mobilitätseingeschränkten Menschen erreicht werden.

Im Bereich der modellierten Kunstfelsenwände dienen drei Kletteraufstiege unterschiedlichen Schwierigkeitsgrades, in Form von mehreren boulderartigen Vertiefungen in der Wand, der Überwindung des Höhenunterschieds.

■ 2.8 Hohler Zahn

Mittig auf dem Bockfelsen ragt der „Hohle Zahn“ empor, der dem einstigen Wehrturm der städtischen Festungsanlagen nahempfunden ist. ►

original Schlossbrücke, which connects the city's fish market with the Bockfelsen.

The bridge can be divided into two levels. The lower part can be crossed underneath and also serves as a recreation area where children can rest while playing.

The upper section of the bridge is designed as a seesaw platform. Depending on how the weight is shifted by the people crossing, the bridge, which is also suitable for crossing in a wheelchair, tilts in one direction or the other. (Photo p. 38 above right)

■ 2.7 Bockfelsen

The Bockfelsen is the cradle of Luxembourg and is the site of the old castle, which is today the city's nucleus. ►

► Der Zugang zu dem hölzernen Spielturm erfolgt über eine Hängebrücke. Im Inneren kann der Turm über einen Kaminaufstieg erklommen und, oben angekommen, über eine Rutsche verlassen werden. Auf der Spitze des Turms, die den höchsten Punkt der Anlage bildet, haben die Kinder einen umfassenden Überblick über den gesamten Spielplatz und den angrenzenden Wald. (Foto S. 33 oben)

2.9 Picknickbereich

Auf der großen Spielwiese im süd-westlichen Bereich der Anlage befindet sich ein Picknickbereich, der durch ein Allwettersegel vor Sonne und Regen geschützt ist. Hier bietet sich der perfekte Raum für eine „Spielpause“, ein gemeinschaftliches Mittagessen oder als Aufenthaltsort für Eltern.

Der Bereich ist multifunktional und kann durch das Wegräumen der Picknickbänke auch als Ort für Aufführungen und Konzerte genutzt werden.

Nordwestlich des Picknickbereichs befindet sich eine hochmoderne, barrierefreie Toilettenanlage aus Edelstahl. Die Anlage reinigt sich weitestgehend selbst und steht den Besuchenden frei zur Verfügung. ■

Fotos: Schwarze und Partner Landschaftsarchitekten mbB



Weitere Informationen | Further Information:

Schwarze und Partner, Landschaftsarchitekten mbB

Partner: Pieter Schwarze und Hanspeter

Tiefenbach - VFA, AKNW

Auf dem Kamp 24 | 47800 Krefeld

Tel.: 02151 5189-411 | Fax: 02151 5189-412

www.schwarzeundpartner.de

► *The rock itself is constructed in two different ways. On the one hand, it is made of rectangular blocks of natural stone and, on the other, of modelled artificial rock walls, which are modelled after the original in their colours and structure.*

The steps of the Luxembourg sandstone block structures allow for a quick ascent, and their height also makes them suitable as seating elements. Equipped with a wheelchair-accessible surface made of interlocking wood chips, the higher plateau can also be reached by people with limited mobility.

In the area of the modelled artificial rock walls, three climbing ascents of varying degrees of difficulty, in the form of several boulder-like recesses in the wall, serve to overcome the difference in height. (Photo p. 34 above)

2.8 Hohler Zahn (Hollow Tooth)

The Hohle Zahn (Hollow Tooth) rises up from the centre of the Bockfelsen, which resembles the former defence tower of the city's fortifications.

The wooden play tower can be accessed via a suspension bridge. Inside,

the tower can be climbed up a chimney and once at the top, exited via a slide. At the top of the tower, which is the highest point of the facility, the children have a comprehensive view of the entire playground and the neighbouring forest. (Photo p. 33 above)

2.9 Picnic area

There is a picnic area on the large play area in the south-west of the facility, which is protected from the sun and rain by an all-weather sail. This is the perfect space for a "play break", a communal lunch or a place for parents to relax.

The area is multifunctional and can be used as a venue for performances and concerts by removing the picnic benches.

To the north-west of the picnic area is a state-of-the-art, barrier-free stainless steel toilet facility. The facility is largely self-cleaning and is freely available to visitors. ■

Photos: Company Schwarze und Partner Landschaftsarchitekten mbB